

Steam Smart



Gebrauchsanleitung
Instructions for use
Gebruiksaanwijzing

Item no. 9018 70 01
2021/07 R01

CLEOPATRA
world of wellness

Cleopatra B.V.
Oostzijde 295
1508 EN Zaandam
Nederland
www.cleopatra.nl

Copyright





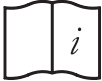




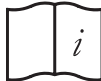





Alle Angaben in diesem technischen Dokument sowie die von uns zur Verfügung gestellten Zeichnungen und technischen Beschreibungen bleiben unser Eigentum und dürfen ohne unsere Zustimmung nicht kopiert werden. Änderungen im Interesse der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

All information in this technical document, as well as the drawings and technical descriptions made available by us, remain our property and may not be copied without our permission. We reserve the right to make changes in the interest of further developments.

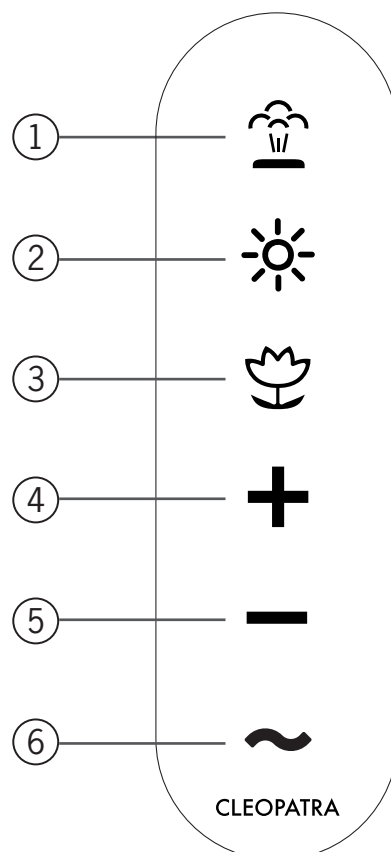
Alle informatie in dit technische document, evenals de tekeningen en technische beschrijvingen beschikbaar gesteld door ons, blijven ons eigendom en mogen niet worden gekopieerd zonder onze toestemming. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het belang van verdere ontwikkelingen.

Deutsch		English		Nederlands	
Vorwort	4	Foreword	4	Voorwoord	4
Sicherheitsvorkehrungen	5	Safety precautions	5	Veiligheidsmaatregelen	5
Steam Smart Control	6	Steam Smart Control	6	Steam Smart bediening	6
Fehlermeldungen	8	Error Messages	8	Foutmeldingen	8
Wartung	9	Maintenance	9	Onderhoud	9

Deutsch	English	Nederlands
<p>Information</p> <p>Die Montageanleitung enthält die wichtigsten Montageschritte und Installationshinweise. Sie vermeiden Montagefehler wenn Sie die Montageanleitung aufmerksam durchlesen. Unsachgemäße Montage kann zu Verletzungen führen! Die verwendeten Abbildungen sind Prinzipdarstellungen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf und geben Sie diese ggf. an den Nutzer/ Eigentümer weiter.</p> <div data-bbox="236 712 368 860" data-label="Image"> </div> <p>Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem).</p> <p>Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf, sondern an einer Sammelstelle für die Wiederverwertung elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden muss. Indem Sie dieses Produkt auf die richtige Art und Weise entsorgen, können mögliche schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert werden, die bei unsachgemäßer Abfallbehandlung dieses Produktes entstehen könnten. Durch Wiederverwendung von Materialien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zur Schonung natürlicher Ressourcen. Für ausführlichere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an die zuständige örtliche Behörde, ihren kommunalen Entsorgungsbetrieb oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.</p> <div data-bbox="264 1615 405 1738" data-label="Image"> </div> <p>Alle Arbeiten an dem produkt dürfen nur im spannungslosen Zustand durchgeführt werden. Vor etwaigen Reinigungs- und Reparaturarbeiten die Stromversorgung des Geräts mithilfe des Fehlerstromschutzschalters (RCCB) unterbrechen.</p>	<p>Information</p> <p>This user manual contains the most important instructions and procedures for the product shown on the front page. Please read these instructions carefully in order to avoid incorrect use. Any improper use may lead to injuries! The used illustrations are schematic diagrams. Keep the user manual in a safe place and pass it on to subsequent owners/users.</p> <div data-bbox="708 712 841 860" data-label="Image"> </div> <p>Disposal of old electrical and electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems.)</p> <p>This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.</p> <div data-bbox="721 1615 861 1738" data-label="Image"> </div> <p>All work on the product may only be carried out in a de-energized state. Set the product to the zero energy state prior to any cleaning and repair work, i.e. trigger the RCCB protective switch.</p>	<p>Informatie</p> <p>De gebruikershandleiding bevat de belangrijkste stappen en aanwijzingen voor de op de voorpagina aangegeven producten. Leest u de gebruikershandleiding aandachtig door om gebruiksfouten te voorkomen. Onjuist gebruik kan leiden tot niet correct functioneren van het product, schade en/of persoonlijk letsel. Bewaar de gebruikershandleiding op een veilige plek. Overhandig deze ook aan een eventuele volgende eigenaar/gebruiker.</p> <div data-bbox="1179 712 1311 860" data-label="Image"> </div> <p>Verwijdering van onderdelen, oude elektrische en elektronische apparatuur (Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen.)</p> <p>Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op correcte wijze te verwijderen, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product. De recycling van materialen draagt bij tot behoud van natuurlijke bronnen. Neem contact op met de gemeentelijke instanties, de vuilnisophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product.</p> <div data-bbox="1166 1615 1307 1738" data-label="Image"> </div> <p>Schakel alle stroom uit voor werk en onderhoud aan het product. Schakel de stroomtoevoer van het product volledig uit alvorens met schoonmaak-, installatie- of onderhoudswerk te beginnen. Gebruik hiervoor de aardlekschakelaar.</p>

Deutsch	English	Nederlands
<p>Warnungen</p>  <p>Die Benutzung der Kabine ohne Erlaubnis und Weisung ist folgenden Personen untersagt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kinder - Erwachsene mit psychischen, geistigen und/oder sensorischen Behinderungen - Personen, die nicht in die Bestimmung der Kabine eingewiesen wurden. - Personen unter Alkohol- oder Drogeneinfluss  <p>Das Mitbringen von Elektrogeräten in die Kabine ist verboten!</p>  <p>Warnung vor heißen Oberflächen. Der Dampfeinlass, aber auch seine unmittelbare Umgebung, sind sehr heiß. Nicht berühren wegen Verbrennungsgefahr. Berühren Sie den heißen Dampf nicht direkt wegen Verbrennungsgefahr.</p>  <p>Rutschwarnung. Der Boden der Kabine kann rutschig sein.</p>  <p>Vor der Benutzung der Kabine muss die Betriebsanleitung sorgfältig gelesen werden durchlesen!</p> <p>Es ist wichtig, auf seinen Körper zu hören und selbst zu erleben, ob man länger oder kürzer in der Kabine bleibt. Kühlen Sie sich nach dem Dämpfen sehr gut ab, bis Ihnen wirklich kalt wird, und stellen Sie fest, dass Ihre Haut ein großartiger Isolator ist. Durch Aufwärmen und Abkühlen reinigen und beraten Sie Ihren Körper und bauen Widerstandskraft auf.</p> <p>Maximale Verweildauer in der Kabine: 50 min Luftfeuchtigkeit in der Kabine: maximal 100 % Maximale Temperatur in der Kabine: 45 - 48 C</p>	<p>Warnings</p>  <p>The following persons are prohibited from using the cabin without permission and instructions:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Children - Adults with psychological, mental and/or sensory disabilities - Persons who have not been instructed about what the cabin is intended for. - Persons under the influence of alcohol or drugs  <p>Bringing electrical appliances into the cabin is prohibited!</p>  <p>Hot surfaces warning. The steam inlet, but also the immediate vicinity of it, are very hot. Do not touch due to burn hazard. Do not directly touch the hot vapor due to burn hazard.</p>  <p>Slip warning. The bottom of the cab may be slippery.</p>  <p>Before using the cabin, the operating manual must be read carefully read through!</p> <p>It is important to listen to your body and experience for yourself whether you are in the longer or shorter cabin remains. Cool down really well after steaming until you get really cold, realizing that your skin is a great insulator. By warming up and cooling down, you cleanse and advise your body and build up resistance.</p> <p>Maximum dwell time in the cabin: 50 min Humidity in the cabin: max. 100% Maximum temperature in the cabin: 45 - 48 C</p>	<p>Waarschuwingen</p>  <p>Zonder toestemming en zonder aanwijzingen is het gebruik van de cabine voor de volgende personen verboden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kinderen - Volwassenen met psychische, mentale en/of sensorische beperkingen - Personen die niet geïnstrueerd zijn, over waar de cabine voor bedoeld is. - Personen onder invloed van alcohol of drugs  <p>Het meebrengen van elektrische apparaten in de cabine is verboden!</p>  <p>Waarschuwing hete oppervlakken. De stoominlaat, maar ook de nabije omgeving hiervan zijn heel heet. Niet aanraken i.v.m. verbrandingsgevaar. Niet direct de hete damp aanraken i.v.m. verbrandingsgevaar.</p>  <p>Waarschuwing voor uitglijden. De bodem van de cabine kan glad zijn.</p>  <p>Voor het gebruik van de cabine moet de gebruikshandleiding zorgvuldig worden doorgelezen!</p> <p>Belangrijk is om naar uw lichaam te luisteren zelf te ervaren of u langer of korter in de cabine blijft. Na stomen heel goed afkoelen tot u het echt koud krijgt, realiserende dat uw huid een geweldige isolator is. Door opwarming en afkoeling reinigt en adviseert u uw lichaam en bouwt weerstand op.</p> <p>Maximale verblijfstijd in de cabine: 50 min Luchtvochtigheid in de cabine: max. 100% Maximale temperatuur in de cabine: 45 - 48 °C</p>

Deutsch	English	Nederlands
<p>Steam Smart</p> <p>Der Steam Smart ist ein Bedienfeld aus Glas mit einer Reihe von Funktionen:</p> <p>Hauptfunktionen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dampf ein/aus 2. Beleuchtung ein/aus 3. Duft an/aus 6. Ultrasteam ein/aus <p>Funktionen in Kombination mit den Hauptfunktionen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Plus Funktion 5. Minus Funktion <p>Bemerkungen:</p> <p>- Abhängig von den ausgewählten Optionen leuchten einige Funktionen möglicherweise nicht auf.</p> <p>- Das Bedienfeld verfügt über eine Standby-Funktion, bei der die Funktionen nicht sichtbar sind. Um das Bedienfeld wieder zu aktivieren, drücken Sie eine der Funktionen. Die Funktionen leuchten jetzt zu 50 % - wenn eine Funktion aktiviert ist, leuchtet sie zu 100 % und Einstellungen können mit Funktion 4 und 5 geändert werden.</p>	<p>Steam Smart</p> <p>The Steam Smart is a glass control panel with a number of functions:</p> <p>Main functions:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Steam on/off 2. Lighting on/off 3. Fragrance on/off 6. Ultrasteam on/off <p>Functions in combination with the main functions:</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Plus function 5. Minus function <p>Comments:</p> <p>- Depending on the options selected, some functions may not light up.</p> <p>- The control panel has a standby function where the functions are not visible. To reactivate the control panel, press one of the functions. The functions now light up for 50% - if a function is activated it lights up 100% and settings can be changed with function 4 and 5.</p>	<p>Steam Smart</p> <p>De Steam Smart is een glazen bedienpaneel met een aantal functies:</p> <p>Hoofdfuncties:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stoom aan/uit 2. Verlichting aan/uit 3. Geurstof aan/uit 6. Ultrasteam aan/uit <p>Functies in combinatie met de hoofdfuncties:</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Plus functie 5. Min functie <p>Opmerkingen:</p> <p>- Afhankelijk van de gekozen opties kan het zijn dat sommige functies niet oplichten.</p> <p>- Het bedienpaneel heeft een standby functie waarbij de functies niet zichtbaar zijn. Om het bedienpaneel wederom te activeren druk op een van de functies. De functies lichten nu voor 50% op - indien een functie geactiveerd is licht deze 100% op en kan men met functie 4 en 5 instellingen wijzigen.</p>



Deutsch	English	Nederlands
<p>Dampf Funktion [1]:</p> <p>Dampf ein/aus -> Funktionstaste 1</p> <p>Temperatur höher -> Funktionstaste 4 Temperatur niedriger -> Funktionstaste 5</p> <p>Nach Aktivierung Taste 4 oder 5 -> Funktionstaste 1 blinkt.</p> <p>1 x Blinken -> niedrige Temperatur (+/- 46°C) 2 x Blinken -> mittlere Temperatur (+/- 48 °C) 3 x Blinken -> hohe Temperatur (+/- 50°C)</p> <p>Beleuchtungsfunktion [2]:</p> <p>Beleuchtung ein/aus ->Funktionstaste 2</p> <p>Farbe ändern -> kurz drücken -> 4/5</p> <p>Beleuchtung dimmen -> länger 4/5 drücken</p> <p>Auto Farben -> länger 2 drücken</p> <p>Duftfunktion [3]:</p> <p>Duft ein/aus -> Funktionstaste 3</p> <p>Mehr Duft -> Funktionstaste 4 Weniger Duft -> Funktionstaste 5</p> <p>Nach Aktivierung Taste 4 oder 5 -> Funktionstaste 3 blinkt.</p> <p>1 x Blinken -> geringe Geruchsintensität 2 x Blinken -> mittlere Duftintensität 3 x Blinken -> hohe Duftintensität</p> <p>Achtung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die Duftfunktion [3] funktioniert nur, wenn die Dampffunktion [1] aktiv ist. - Die Duftstoffpumpe läuft nur, wenn die Kabinentemperatur > 30 °C beträgt. <p>Ultrasteam Funktion [6]:</p> <p>Ultrasteam ein/aus -> Funktionstaste 6</p> <p>Höhere Dichte -> Funktionstaste 4 Geringere Dichte -> Funktionstaste 5</p> <p>Nach Aktivierung Taste 4 oder 5 -> Funktionstaste 6 blinkt.</p> <p>1 x Blinken -> geringere Dichte 2 x Blinken -> mittlere Dichte 3 x Blinken -> hohe Dichte</p>	<p>Steam function [1]:</p> <p>Steam on/off -> function key 1</p> <p>Temperature higher -> function key 4 Temperature lower -> function key 5</p> <p>After activation, keys 4 or 5 -> function key 1 flashes.</p> <p>1 x flash -> low temperature (+/- 46 C) 2 x flash -> middle temperature (+/- 48 C) 3 x flash -> high temperature (+/- 50°C)</p> <p>Lighting function [2]:</p> <p>Lighting on/off ->function key 2</p> <p>Change color -> short press -> 4/5</p> <p>Dimming lighting -> longer press 4/5</p> <p>Auto coloring -> longer press 2</p> <p>Fragrance function [3]:</p> <p>Fragrance on/off -> function key 3</p> <p>More fragrance -> function key 4 Less fragrance -> function key 5</p> <p>After activation, keys 4 or 5 -> function key 3 flashes.</p> <p>1 x flash -> low fragrance intensity 2 x flash -> medium fragrance intensity 3 x flash -> high fragrance intensity</p> <p>Attention:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The fragrance function [3] only works if the steam function [1] is active. - The fragrance pump will only start if the cabin temperature is > 30 °C. <p>Ultrasteam function [6]:</p> <p>Ultrasteam on/off -> function key 6</p> <p>Higher density -> function key 4 Lower density -> function key 5</p> <p>After activation, keys 4 or 5 -> function key 6 flashes.</p> <p>1 x flash -> lower density 2 x flash -> middle density 3 x flash -> high density</p>	<p>Stoom functie [1]:</p> <p>Stoom aan/uit -> functietoets 1</p> <p>Temperatuur hoger -> functietoets 4 Temperatuur lager -> functietoets 5</p> <p>Na activeren toetst 4 of 5 -> knippert functietoets 1.</p> <p>1 x knipperen -> lage temperatuur(+/- 46 °C) 2 x knipperen -> midden temperatuur(+/- 48 °C) 3 x knipperen -> hoge temperatuur(+/- 50°C)</p> <p>Verlichting functie [2]:</p> <p>Verlichting aan/uit ->functietoets 2</p> <p>Veranderen van kleur -> kort indrukken -> 4/5</p> <p>Dimmen van verlichting -> langer indrukken 4/5</p> <p>Automatisch kleuren -> langer indrukken 2</p> <p>Geurstof functie [3]:</p> <p>Geurstof aan/uit -> functietoets 3</p> <p>Meer geurstof -> functietoets 4 Minder geurstof -> functietoets 5</p> <p>Na activeren toetst 4 of 5 -> knippert functietoets 3.</p> <p>1 x knipperen -> lage geurintensiteit 2 x knipperen -> midden geurintensiteit 3 x knipperen -> hoge geurintensiteit</p> <p>Let op:</p> <ul style="list-style-type: none"> - De geurstof functie [3] werkt alleen indien de stoom functie [1] actief is. - De geurstofpomp gaat pas draaien indien de cabine temperatuur > 30 °C. <p>Ultrasteam functie [6]:</p> <p>Ultrasteam aan/uit -> functietoets 6</p> <p>Hogere dichtheid -> functietoets 4 Lagere dichtheid -> functietoets 5</p> <p>Na activeren toetst 4 of 5 -> knippert functietoets 6.</p> <p>1 x knipperen -> lagere dichtheid 2 x knipperen -> midden dichtheid 3 x knipperen -> hoge dichtheid</p>

Deutsch	English	Nederlands
<p>Fehlermeldung</p> <p>Ein Fehler wird im Display angezeigt.</p> <p>Durch Zählen der aufleuchtenden LEDs wird deutlich, welcher Fehler gemeldet wird. Nachfolgend einige Beispiele:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wenn 2 LEDs leuchten, Code 2 - Wenn 5 LEDs leuchten, Code 5 <p>Um einen Fehler zurückzusetzen, halten Sie die Dampftaste 5 Sekunden lang gedrückt.</p> <p>Natürlich muss zuerst der Fehler behoben werden, sonst kommt er immer wieder. Das Display wird nach dem Vorgang komplett dunkel.</p>	<p>Error message</p> <p>A fault is indicated by the display.</p> <p>By counting the number of LEDs that light up, it becomes clear which fault is being reported. Below are a few examples:</p> <ul style="list-style-type: none"> - When 2 LEDs light up, code 2 - When 5 LEDs light up, code 5 <p>To reset a fault, hold the steam button for 5 seconds.</p> <p>Of course, the fault must first be rectified, otherwise it will always return. The display will go completely dark after the operation.</p>	<p>Storingsmelding</p> <p>Een storing wordt gemeld door het display.</p> <p>Door het aantal LED's welke oplichten te tellen, wordt duidelijk welke storing wordt gemeld. Hieronder een aantal voorbeelden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wanneer er 2 LED's oplichten, code 2 - Wanneer er 5 LED's oplichten, code 5 <p>Om een storing te resetten, moet de stoomknop 5 seconden worden in gehouden.</p> <p>Natuurlijk moet wel eerst de storing worden verholpen, anders keert deze steeds terug. Het display wordt na de handeling volledig donker.</p>

Fehlercode Failure code Foutcode	LED interval 1	LED interval 2	Beschreibung	Description	Omschrijving
1	100000	100000			
2	110000	110000	Zu wenig Wasser -> Ursache - Einlassventil öffnet nicht - Wasserversorgung geschlossen - Aufnahmezeit zu klein (Konfiguration)	Low on water -> causes - Inlet valve doesn't open - Water supply closed (restricted) - Inlet timer too short (config.)	Te weinig water -> oorzaak - Inlaat ventiel opent niet - Watertoevoer gesloten / te klein - Inlaattijd te klein (configuratie)
3	111000	111000	Sicherheitssensor deaktiviert	Safety sensor switched off	Safety sensor uitgeschakeld
4	111100	111100	Temperatursensor gibt kein Signal	Temperature sensor gives no signal	Temperatuursensor geeft geen signaal
5	111110	111110			
6	111111	111111	Wasserzulauf defekt / undicht Wasserstand beim Start bei max.	Water inlet defective / leaking Water level at start at max.	Waterinlaat defect / lekt Waterniveau bij start op max.
7	111111	100000	Wassersensor min/max funktioniert nicht: - Kabel vertauscht?	Water sensor min/max not working: - Cable swapped?	Watersensor min/max werkt niet: - Kabel verwisseld?

Deutsch English Nederlands

Deutsch	English	Nederlands
<p>Entkalkung</p> <p>Kalkablagerungen in der Dampfeinheit können folgende Folgen haben:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Es dauert länger, bis der Dampf in die Kabine eindringt. - Die Kabine erreicht nicht die richtige Temperatur. - Die Dampfeinheit macht ein lautes sprudelndes Geräusch. <p>Die oben genannten Symptome erfordern eine Wartung der Dampfeinheit. Wie jede andere technische Anlage muss auch ein Dampfgenerator regelmäßig gewartet werden – wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.</p> <p>Regelmäßige Wartung verlängert die Lebensdauer des Dampfgenerators.</p> <p>Duft auffüllen</p> <p>Die Cleopatra Dampfbaddüfte sind hochwertige Dampfbaddüfte, die sowohl für Privatpersonen als auch für professionelle Feiern eingesetzt werden.</p> <p>Wir empfehlen die Verwendung der Ceopatra-Düfte, da wir die gleiche hohe Qualität anderer Düfte nicht garantieren können.</p> <p>Die Dosierung der Düfte ist auf der Verpackung und auf der Cleopatra-Website angegeben.</p>	<p>Descaling</p> <p>Limescale deposits in the steam unit can have the following consequences:</p> <ul style="list-style-type: none"> - It takes longer for the steam to enter the cabin. - The cabin does not reach the right temperature. - The steam unit makes a loud bubbling sound. <p>The above symptoms require maintenance of the steam unit. Like any other technical installation, a steam generator needs regular maintenance - please contact your dealer.</p> <p>Regular maintenance extends the life of the steam generator.</p> <p>Filling up the fragrance</p> <p>The Cleopatra steam bath scents are high-quality steam bath scents that are used for both private individuals and professional parties.</p> <p>We recommend using the Ceopatra fragrances, as we cannot guarantee the same high quality of other fragrances.</p> <p>The dosage of the fragrances is indicated on the packaging and on the Cleopatra website.</p>	<p>Ontkalken</p> <p>Kalkafzetting in de stoomunit kan de volgende gevolgen hebben:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Het duurt langer voordat de stoom in de cabine komt. - De cabine komt niet goed op temperatuur. - De stoomunit maakt een hard bubbelend geluid. <p>Bij de bovenstaande symptomen is onderhoud aan de stoomunit gewenst. Net als elke andere technische installatie dient een stoomgenerator regelmatig onderhouden te worden - neem hiervoor contact op met uw dealer.</p> <p>Regelmatig onderhoud zorgt voor een langere levensduur van de stoomgenerator.</p> <p>Geurstof bijvullen</p> <p>De Cleopatra stoombad geuren zijn hoogwaardige stoombad geuren die zowel voor particulieren als door professionele partijen gebruikt worden.</p> <p>We raden aan om de Ceopatra geuren te gebruiken, aangezien we niet dezelfde hoge kwaliteit van andere geuren kunnen garanderen.</p> <p>De dosering van de geuren zijn aangegeven op de verpakkingen en op de Cleopatra website.</p>

Möchten Sie gerne mehr über
Cleopatra Produkte erfahren?
Wir helfen Ihnen gerne weiter:

Would you like to know more
about products of Cleopatra?
We like to help you:

Wilt u meer over de
Cleopatra producten weten?
Wij helpen u graag verder:

Cleopatra · Oostzijde 295 · NL - 1508 EN Zaandam
Tel.: +31/(0)756 47 82 00 ·
E-Mail: info@cleopatra.nl · Internet: www.cleopatra.nl